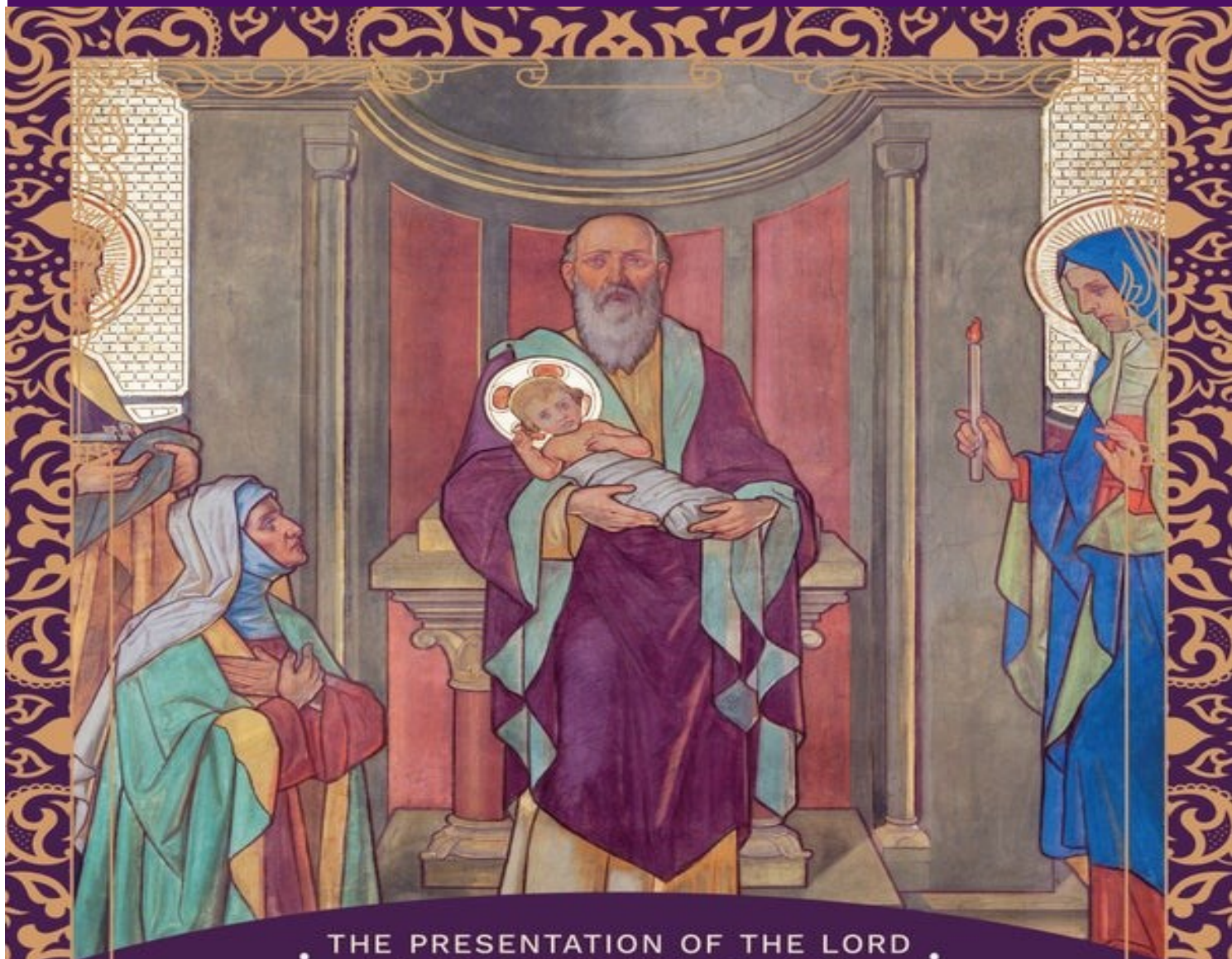


**ST. MARY, OUR LADY OF THE PRESENTATION CATHOLIC CHURCH**  
**IGLESIA CATÓLICA SANTA MARÍA, NUESTRA SEÑORA DE LA PRESENTACIÓN**  
**FEBRUARY 2, 2025 - 2 DE FEBRERO DE 2025**



• THE PRESENTATION OF THE LORD •  
LA PRESENTACIÓN DE JESÚS

**MY EYES HAVE SEEN  
YOUR SALVATION.**

**MIS OJOS HAN VISTO  
TU SALVACIÓN.**

# THE PRESENTATION OF THE LORD

2 | FEBRUARY 2, 2025

**FEBRUARY 3-9**  
**3-9 DE FEBRERO**

## MASS INTENTIONS

8:00 am Daily Masses / Misas

Wednesday - † **Michael Greig**

Thursday - **Sr. Miriam**

Saturday - **DJM Missionaries of Mercy**

12:15 pm Daily Mass/ Misas diarias

Monday - **Adeline Cassin**

Tuesday - † **Marsha West**

Wednesday - † **Dr. James Daskalos**

Thursday - **George Winkels**

Friday - **Joseph Paul Dunham**

Sunday Masses/Misas dominicales

5:30 pm Vigil - **For Parishioners**

8:00 am - † **Patrick & Laurie Moore**

10:00 am - **Catholic Daughters Court 118**

12:00 pm - **Mariela Vidria & Family**

5:30 pm - † **George & Marjory Brennan**

## SERVERS/LECTORS/GREETERS

### Proclaimers of the Word

8:00 am Wed ~ Ellen Brown

8:00 am Thu ~ Jack Pynes

8:00 am Sat ~ Pat Murphy

12:15 pm Mon ~ Mary Joan Gordon

12:15 pm Tuesday ~ John Harshberger

12:15 pm Wednesday ~ Marybeth Schombert

12:15 pm Thursday ~ Geri Heideman

12:15 pm Fri ~ Judy Spearin

5:30 pm Vigil ~ Cynthia Fellez

8:00 am ~ Knights of Columbus

10:00 am ~ Lisa Hurlimann, Brenda Maddux

5:30 pm ~ Skyla Chamard

### Servers

8:00 am Wed ~ Matt Yeager

8:00 am Thu ~ Paul Caldwell

8:00 am Sat ~ Daniel Smisor

12:15 pm Mon - Fri ~ Dan Young

5:30 pm Vigil ~ Mark Svarverud, Matt Yeager

8:00 am ~ Knights of Columbus

10:00 am ~ Junior Arendain, Carlos Martinez,  
Ignacio Hernandez

5:30 pm - Eli B, Noah B

### Ushers & Greeters

5:30 pm Vigil ~ Nancy Hathaway

8:00 am ~ Knights of Columbus

10:00 am ~ Carlos Martinez, Catholic Daughters

5:30 pm LifeTeen ~ Jason Brown, Sean Coffey



**GOD'S TIMING IS PERFECT.**  
*El tiempo de Dios es perfecto.*

## FROM TODAY'S READINGS

Jesus, the King of glory, yet like us in all things, comes to his temple to be a light of all the nations.

## DE LAS LECTURAS DE HOY

Jesús, el Rey de la gloria, pero como nosotros en todas las cosas, viene a su templo para ser luz de todas las naciones.

### Next Week's Readings/Lecturas para la próxima semana:

**Is 6:1-2a, 3-8**   **Ps 138:1-5, 7-8**   **Salmo 137:1-5, 7-8**  
**1Cor 15:1-11**   **Lk 5:1-11**

## ALTAR FLOWERS

**February 2, in honor of Lisa & Dan Galbas**

If you would like to sponsor Altar flowers in honor or memory of a loved one, please contact the Parish Office.

## IN LOVING MEMORY

We pray for the repose of the souls of our loved ones.

## RECORDANDO CON CARIÑO

Oramos por el reposo de las almas de nuestros seres queridos.

Arvilla Heidt, Ines Contreras-Contreras,  
Kathy Keating, and Dana Hannon

## IN OUR PRAYERS

...all those who are ill, in our Book of Intentions

## EN NUESTRAS ORACIONES

... todos los que están enfermos, en nuestro Libro de Intenciones

Maria Macedo

Prayer requests are published in the Bulletin for three weeks,  
and remain in the Book of Intentions for one year.

"A eucharistic parish united in Christ, proclaiming God's love to our neighbors through evangelization, service to others, liturgy, prayer, & education."

## PARISH STAFF PERSONAL PARROQUIAL

**Rev. Ron Nelson**  
Pastor

**Rev. (Raj) Arockiaraj Michael Pandi**  
Parochial Vicar/Vicario Parroquial

**Rev. Secil Raj Savarimuthu**  
Parochial Vicar//Vicario Parroquial

**Claudia Miller**  
Business Manager/Gerente de Negocios

**Marybeth Schombert**  
Pastoral Associate/Asociad Pastoral

**Lilly Hagen**  
Director of Outreach Ministries /  
Director de Ministerios de Alcance

**David Phillips**  
Director of Music/Director de Música  
- part time

**Julie Rutledge**  
Coordinator Sacramental Preparation  
Coordinador de Preparación Sacramental  
-part time

**Sharon Dunham**  
Coordinator Religious Education  
Coordinador de Educación Religiosa  
- part time

**Chrysten Copley**  
Youth & Young Adult Ministries  
Ministerios de Jóvenes y Adultos Jóvenes  
Part time

**Brenda Maddux**  
Administrative Assistant  
Asistente Administrativo

**Margaret Fleming**  
Sacramental Registrar  
Registrador Sacramental

**Oguilvia Skelton**  
Receptionist/Recepcionista - part time

**James DuChateau**  
Lead Custodian/Conserje Principal

**Joe Crandall**  
Assistant Custodian/Conserje Asistente -  
part time

### Sunday, February 2 THE PRESENTATION OF THE LORD LA ESPERANZA BREAKFAST

8:00 am Mass  
10:00 am Mass  
No Children's Liturgy  
12:00 pm Misa en español  
3:00 Eucharistic Consecration Holy Hour  
3:00 pm Charismatic Prayer Group  
4:00 pm Youth Group  
5:30 pm LifeTeen Mass

### Monday, February 3 12:15 pm Mass (streamed)

Tuesday, February 4  
11:00 am First Way Van  
12:15 pm Mass (streamed)  
1:30 pm Rosary, Prayer, & Discernment  
7:00 pm OCIA

### Wednesday, February 5 ST. AGATHA

8:00 am Mass  
11:00 am Reconciliation  
12:15 pm Mass (streamed)  
1:30 pm Staff meeting office closed

### Thursday, February 6 ST. PAUL MIKI & COMPANIONS

8:00 am Mass  
12:15 pm Mass (streamed)

Friday, February 7  
8:30 am Adoration  
10:00 am Prayer Shawl Ministry  
11:00 am Reconciliation  
12:15 pm Mass (streamed)  
5:30 pm Benediction  
7:00 pm La Esperanza

### Saturday, February 8

8:00 am Mass  
3:00 pm Reconciliation  
5:30 pm Sunday Vigil

### Sunday, February 9 FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME GUADALUPE BREAKFAST

8:00 am Mass  
10:00 am Mass  
10:00 am Children's Liturgy  
11:00 am Confirmation  
12:00 pm Misa en español  
1:30 pm St. V de Paul Conference  
3:00 pm Charismatic Prayer Group  
5:30 pm LifeTeen Mass

### Monday, February 10 ST. SCHOLASTICA 12:15 pm Mass (streamed)

Tuesday, February 11  
11:00 am First Way Van  
12:15 pm Mass (streamed)  
1:30 pm Rosary, Prayer, & Discernment  
7:00 pm OCIA

Wednesday, February 12  
8:00 am Mass  
11:00 am Reconciliation  
12:15 pm Mass (streamed)  
1:30 pm Staff meeting office closed

Thursday, February 13  
8:00 am Mass  
12:15 pm Mass (streamed)

Friday, February 14  
STs. CYRIL & METHODIUS  
8:30 am Adoration  
11:00 am Reconciliation  
12:15 pm Mass (streamed)  
5:30 pm Benediction  
7:00 pm La Esperanza

Saturday, February 15  
8:00 am Mass  
9:00 am CDA Meeting  
3:00 pm Reconciliation  
5:30 pm Sunday Vigil

## CONTACT ST. MARY AT/CONTACTA A SANTA MARÍA EN:

1062 Charnelton Street, Eugene, OR 97401 Phone: 541-342-1139  
Email: [information@stmaryeugene.com](mailto:information@stmaryeugene.com) Website: [www.stmaryeugene.com](http://www.stmaryeugene.com)

## PARISH OFFICE/OFICINA PARROQUIAL

9:00 am to 4:00 pm Monday, Thursday, Friday / Lunes, jueves, viernes  
9:00 am to 5:00 pm Tuesday, Wednesday / Martes, miércoles

## ADORATION CHAPEL/CAPILLA DE ADORACIÓN

Daily/Diariamente 6:00 am until 8:00 pm  
Friday Exposition/Exposición viernes 8:30 am until 5:30 pm  
Friday Benediction/Bendición viernes 5:30 pm

## (PRACTICING) CATHOLIC

By Colleen Jurkiewicz Dorman  
**The Thoughts of Many Hearts**

When Simeon cradles the infant Messiah in his arms, he speaks of his own death. He speaks of the fulfillment of God's promise to all people.

But most memorable, in my opinion, are his words about the hearts of men. This Child, he says, will be the way "the thoughts of many hearts may be revealed."

Perhaps you're like me. Perhaps you don't enjoy scrutinizing yourself, your actions, your intentions. You don't like reflecting on why you feel or react the way you do, and you don't really enjoy measuring those feelings and reactions against what you know they could be.

It's exhausting to sit with God, your heart in your hands, both of us looking at it, talking about it. So far too often, I opt out.

The oldest trick of the devil, you see, is to distract us from thinking about our hearts. It's not hard for him to do. There are so many other things I could be doing, after all. Answering emails. Catching up on laundry. Scrolling Facebook. Worrying about inflation. Stressing about my kid's dance recital and next week's busy schedule.

But where is God truly at work? Where is the place God will point to, when my life on Earth has come to its close?

It is the very depths of my heart. The place where I am my most authentic self, for better or worse. The place where all my pretensions crumble away, and I am alone with the truth of who I am and what I choose to do.

Am I brave enough to look into the depths of my own heart?

### PRESENTATION OF THE LORD



## CONSECRATION TO THE EUCHARIST

**Sunday, February 2,** we will conclude our 33-day pilgrimage in preparation for our consecration to the Eucharist. Please join us for a special Holy Hour at 3:00 pm in the church to celebrate this consecration.

## CONSAGRACIÓN A LA EUCHARISTÍA

El **domingo 2 de febrero**, concluiremos nuestra peregrinación de 33 días en preparación para nuestra consagración a la Eucaristía. Por favor, únase a nosotros para una Hora Santa especial a las 3:00 pm en la iglesia para celebrar esta consagración.

## (PRACTICANDO) CATÓLICA

Por Colleen Jurkiewicz Dorman

### Los Pensamientos de Muchos Corazones

Cuando Simeón acuna al niño Mesías en sus brazos, habla de la salvación, la gloria y la revelación. Habla de su propia muerte. Habla del cumplimiento de la promesa de Dios a todas las personas.

Pero lo mas memorable, en mi opinión, son sus palabras sobre los corazones de los hombres. Este Niño, dice, será el camino "para que se revelen los pensamientos de muchos corazones."

Tal vez seas como yo. Tal vez no disfrutes escudriñarte a ti mismo, a tus acciones, a tus intenciones. No te gusta reflexionar sobre por que te sientes esos sentimientos y reacciones contra lo que sabes que pueden ser.

Es agotador sentarse con Dios, con el corazón en las manos, los dos mirándolo, hablando de ello. Hasta ahora, con demasiada frecuencia, opto por no participar.

El truco mas antiguo del diablo es distraernos de pensar en nuestros corazones. No le es difícil hacerlo. Después de todo, hay muchas otras cosas que podría estar haciendo. Responder correos electrónicos. Ponerse al día lavando la ropa. Revisar Facebook. Preocuparme por la inflación. Estresarme por el recital de baile de mi hijo y la apretada agenda de la próxima semana.

Pero ¿donde esta Dios obrando realmente? ¿Donde esta el lugar al que Dios señalará, cuando mi vida en la Tierra haya llegado a su fin?

En lo mas profundo de mi corazón. El lugar donde soy mi yo mas autentico, para bien o para mal. El lugar donde todas mis pretensiones se desmoronan, y estoy a solas con la verdad de quien soy y lo que elijo hacer.

¿Soy lo suficientemente valiente como para mirar en lo más profundo de mi propio corazón?

## PROJECT AURORA

For many, it may seem like their abortion is an event completely left in the past, yet vast evidence shows that abortion has long-lasting, life-altering affects in the lives of women and men who have experienced it. To deal and heal from abortion(s), attend a life-changing Rachel's Vineyard Retreat. Contact Project Aurora for information about the Portland Retreat on **February 28-March 2**, at 541-942-2861 or email [info@project-aurora.org](mailto:info@project-aurora.org). Visit [www.project-aurora.org](http://www.project-aurora.org).

## PROYECTO AURORA

Para muchos, puede parecer que su aborto es un evento totalmente dejado en el pasado, sin embargo, una gran cantidad de evidencia muestra que el aborto tiene efectos duraderos y que cambian la vida en las vidas de las mujeres y hombres que lo han experimentado. Para lidiar y sanar después de un aborto, asista a un Retiro de Rachel's Vineyard que cambia vidas. Contacte a Project Aurora para obtener información sobre el Retiro de Portland del **28 de febrero al 2 de marzo**, al 541-942-2861 o envíe un correo electrónico a [info@project-aurora.org](mailto:info@project-aurora.org). Visita [www.project-aurora.org](http://www.project-aurora.org).



## ALTAR FLOWERS

We invite parishioners to sponsor the weekly flowers for our altar in honor of loved ones or special intentions, at a suggested donation of \$40 or more. While this sponsorship is distinct from and should not be confused with a Mass intention, your support helps our flower team create a beautiful arrangement for the front of the altar each week. Please note that major celebrations, including Advent, Christmas, Easter and Pentecost will continue to depend on the generosity of our entire parish community. Special intentions for flowers will be listed in the Bulletin each week from through **March 1**. Please sign up and make your donation in the office.

## FLORES DEL ALTAR

Invitamos a los feligreses a patrocinar las flores semanales para nuestro altar en honor a seres queridos o intenciones especiales, con una donación sugerida de \$40 o más. Aunque este patrocinio es distinto y no debe confundirse con una intención de Misa, su apoyo ayuda a nuestro equipo de flores a crear un hermoso arreglo para el frente del altar cada semana. Tenga en cuenta que las celebraciones importantes, incluyendo el Adviento, la Navidad, la Pascua y Pentecostés, seguirán dependiendo de la generosidad de toda nuestra comunidad parroquial. Las intenciones especiales para las flores se enumerarán en el Boletín cada semana desde ahora hasta el **1 de marzo**. Por favor, inscribise y haga su donación en la oficina.



Online Giving is easy. Set up one-time or recurring donations at [stmaryeugene.com](http://stmaryeugene.com) by clicking on the WeShare icon, or click this QR code.



Donar en línea es fácil. Configura donaciones únicas o recurrentes en [stmaryeugene.com](http://stmaryeugene.com) haciendo clic en el ícono de WeShare, o escanea este código QR.

### Give to St. Mary via text message

Text "StMary" to 1-800-950-9952, click on the link and complete your gift. Simple, safe, and convenient.

### Dar a Santa Maria por mensaje de texto

Envía "StMary" al 1-800-950-9952, haga clic en el enlace y complete su donación. Sencillo, seguro, y conveniente.



## ANNUAL PRO-LIFE VALENTINE DINNER & DANCE

FRIDAY, FEBRUARY 21, 2025 | ST.MARY'S PARISH CENTER

SOCIAL TIME 5:30  
DINNER TIME 6:30  
DANCE TIME 7:30  
\$35 PER PERSON

Featuring the music of  
*Coupe de Ville*



FOR TICKETS/RESERVATIONS:  
CALL 541-514-4243 OR EMAIL [JEFFD@FRLLC.COM](mailto:JEFFD@FRLLC.COM)



Hosted by Knights of Columbus | All funds raised will be used to support local pro-life efforts.

## THE PRESENTATION OF THE LORD

Luke's Gospel is the only one to mention the Presentation of the Lord in the Temple. What is Luke trying to communicate and what connection does it have with Mary?

**February 2** is exactly forty days after December 25, the nativity of Jesus. Jewish law (Ex 13:2, 12) dictated that Jesus, as the firstborn, be consecrated to God. This was done by the parents as they presented their Son in the Temple.

Jewish Law further specified (Lv 12:2-8) that a mother was ritually impure after giving birth, and that she had to wait a set period of time (forty days for a boy) before she was to offer a sacrifice to the Lord for purification.

The convergence of these two Jewish regulations leads to Luke's account of both the Presentation of the Lord and the Purification of Mary. These days the liturgical emphasis is more on the Presentation of Jesus. Luke highlights the role of Simeon and Anna, two righteous Jews who recognized Jesus as the long-awaited Messiah and praised God for being able to see and experience such a marvel in their lifetimes.

Simeon's prayer concerning the special role of Jesus is "a light of revelation to the Gentiles." This phrase originated the custom of blessing candles on this day which were to be used in the ceremonies, rituals, and processions throughout the Church year. Thus, February 2 is also known as Candlemas Day. This is indeed a rich feast to be savored.

## PRESENTACIÓN DEL SEÑOR

El Evangelio de Lucas es el único que menciona la Presentación del Señor en el Templo. ¿Que esta tratando de comunicar Lucas aquí y que conexión tiene con María?

El **2 de febrero** es exactamente cuarenta días después del 25 de diciembre, la natividad de Jesús. La ley judía (Ex 13:2, 12) dictaba que Jesús, como el primogénito, fuera consagrado a Dios. Esto lo hicieron los padres al presentar a su Hijo en el Templo.

La ley judía especificada además (LV 12:2-8) que una madre ritualmente impura después de dar a luz, y que tenía que esperar un periodo de tiempo determinado (cuarenta días para un niño) antes de ofrecer un sacrificio al Señor para la purificación.

La convergencia de estas dos regulaciones judías ocasiona el relato Lucas tanto de la Presentación del Señor como de la Purificación de María. En estos días, el énfasis litúrgico esta mas en la Presentación de Jesús. Lucas destaca el papel de Simeón y Ana, dos judíos justos que reconocieron a Jesús como el Mesías tan esperado y alabaron a Dios por haber podido ver y experimentar tal maravilla en sus vidas.

La oración de Simeón concerniente al papel especial de Jesús declara que Jesús es "luz que alumbra a las naciones". Esta frase finalmente originó la costumbre de bendecir velas en este día que se usaban en las ceremonias, rituales y procesiones durante todo el año eclesialístico. Así, el 2 de febrero también se conoce como el Día de la Candelaria. Este día es, en efecto, una rica fiesta para saborear.

# BEHOLD



"Behold, this child is destined for the fall and rise of many in Israel."

LUKE 2:34A

# RESURGIR



"Este niño ha sido puesto para ruina y resurgimiento de muchos en Israel".

LUCAS 2, 34

## Religious Education: Helps to build a strong foundation



St. Mary offers three programs for children from kindergarten through fifth grade. Contact: Sharon Dunham.

### CHILDREN'S LITURGY

Age-appropriate lessons based on the day's Gospel readings are offered during the 10:00 am Mass for children from kindergarten to fourth grade. No registration is required.

### FAITH FORMATION

Classes are offered on Sunday mornings at 9:00 am for kindergarten to sixth-grade children during the school year. Thanks to a generous donor, there is currently no fee and registration is now open.

### VACATION BIBLE SCHOOL

VBS is offered one week each summer for children entering first through fifth grades in the fall. Registration is required. Dates are announced in spring.

## La educación religiosa: ayuda a formar una base sólida



Sta. Maria ofrece tres programas para niños desde jardín de infantes hasta quinto grado. Contacto: Sharon Dunham.

### LITURGIA INFANTIL

Se ofrecen lecciones apropiadas para la edad basadas en las lecturas del Evangelio del día durante la misa de las 10:00 am para niños desde jardín de infantes hasta cuarto grado. No se requiere inscripción.

### FORMACIÓN EN LA FE

Las clases se ofrecen los domingos por la mañana a las 9:00 a. m. para niños desde el jardín de infantes hasta el sexto grado durante el año escolar. Gracias a un generoso donante, actualmente no hay costo y la inscripción ya está abierta.

### LA ESCUELA BÍBLICA DE VACACIONES

La EBV se ofrece una semana cada verano para los niños que ingresan del primero al quinto grado en el otoño. Es necesario registrarse. Las fechas se anuncian en primavera.

## SACRAMENTAL PREPARATION

St. Mary offers multiple programs for children and adults preparing for the sacraments of Baptism, Reconciliation, First Communion, and Confirmation.

### FIRST RECONCILIATION & FIRST COMMUNION

Classes for children grades 2 and above preparing for the sacraments of Reconciliation and First Communion are offered beginning in the fall. Registration is required. Contact: Julie Rutledge

### CONFIRMATION

Classes for children grades 7 to 12, preparing for the Sacrament of Confirmation are offered beginning in the fall. Registration is required. Contact: Chrysten Copley

### ADULT CONFIRMATION

Classes for adults preparing for Confirmation are offered each spring. Registration is required. Contact: Marybeth Schombert.

### ORDER OF THE CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS (OCIA)

Classes for adults preparing to enter the Catholic Church are offered on Tuesday evenings. Registration is required. Contact: Marybeth Schombert.

### MARRIAGE PREPARATION

Are you engaged, or civilly married but desire the blessing of the church? Are you divorced but want to marry again? Contact Julie Rutledge.

## PREPARACIÓN SACRAMENTAL

Sta. Maria ofrece múltiples programas para niños y adultos que se preparan para los sacramentos del Bautismo, la Reconciliación, la Primera Comunión y la Confirmación.

### PRIMERA RECONCILIACIÓN Y PRIMERA COMUNIÓN

A partir del otoño se ofrecen clases para niños de 2.º grado y mayores que se preparan para los sacramentos de la Reconciliación y la Primera Comunión. Es necesario inscribirse. Contacto: Julie Rutledge

### CONFIRMACIÓN

Se ofrecen clases para niños de 7.º a 12.º grado, preparándose para el Sacramento de la Confirmación, a partir del otoño. Es necesario registrarse. Contacto: Chrysten Copley

### CONFIRMACIÓN DE ADULTO

Cada primavera se ofrecen clases para adultos que se preparan para la Confirmación. Es necesario registrarse. Contacto: Marybeth Schombert.

### ORDEN DE INICIACIÓN CRISTIANA DE ADULTOS (OCIA)

A partir del otoño se ofrecen clases para adultos que se preparan para ingresar a la Iglesia Católica. Es necesario registrarse. Contacto: Marybeth Schombert.

### PREPARACIÓN DE LA MATRIMONIO

¿Está comprometido o casado por lo civil pero desea la bendición de la iglesia? ¿Está divorciado pero desea casarse nuevamente? Contacto: Julie Rutledge.